

419144-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Repair and maintenance services – RV über Funktionsprüfung von Schultafeln
OJ S 116/2026 18/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1 Abt. 2

R-phost: abteilung2.vergabestelle1@muenchen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: RV über Funktionsprüfung von Schultafeln

Cur síos: Rahmenvereinbarung über Funktionsprüfung von Schultafeln

Aitheantóir an nós imeachta: 003452f7-59fe-467b-b537-45303fbe6f3d

Aitheantóir inmheánach: VGSt1-2-2026-0033

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

Aicmiú breise (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: München

Cód poist: 80335

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Geschätzte Menge: ca. 9500 Tafeln pro Jahr Höchstmenge: ca. 14.250 Tafeln (1,5-fache von der geschätzten Menge) pro Jahr Hinweis: Die Höchstmenge dient nicht als verbindliche Kalkulationsgrundlage, sondern setzt die Rechtsprechung des EuGH (Urt. v. 17.06.2021, C#23/20) um.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Éilliú: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Calaois: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Dócmhainneacht: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Insbesondere gelten die §§ 123 bis 126 GWG

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: RV über Funktionsprüfung von Schultafeln

Cur síos: Einmal jährliche Funktionsprüfung aller städt. Schultafeln für die kommenden 2 Jahre ohne Verlängerungsoption. Geschätzte Menge: ca. 9500 Tafeln pro Jahr Höchstmenge: ca. 14.250 Tafeln (1,5-fache von der geschätzten Menge) pro Jahr Hinweis: Die Höchstmenge dient nicht als verbindliche Kalkulationsgrundlage, sondern setzt die Rechtsprechung des EuGH (Urt. v. 17.06.2021, C#23/20) um.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

Aicmiú breise (cpv): 50000000 Repair and maintenance services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Keine

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: München
Cód poist: 80335
Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/09/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Einmal jährliche Funktionsprüfung aller städt. Schultafeln für die kommenden 2 Jahre ohne Verlängerungsoption. Geschätzte

Menge: ca. 9500 Tafeln pro Jahr Höchstmenge: ca. 14.250 Tafeln (1,5-fache von der geschätzten Menge) pro Jahr Hinweis: Die Höchstmenge dient nicht als verbindliche

Kalkulationsgrundlage, sondern setzt die Rechtsprechung des EuGH (Urt. v. 17.06.2021, C#23/20) um.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Verlangt werden 2 Referenzen. Bitte benennen Sie den Auftraggeber (Endkunde) inklusive Anschrift einer hinsichtlich Leistungsart und Rechnungswert vergleichbaren Leistung. Eine Leistung gilt als vergleichbar, wenn sie einen der folgenden Schwerpunkte umfasst: 1. Prüfungsleistung: Die vollständig abgeschlossene sicherheitstechnische Funktionsprüfung gemäß geltendem Recht (insbesondere gemäß § 14 (2) Betr.SichV, DGUV Information 202 - 021, § 5 DGUV Vorschrift 4 und DIN EN 14434:2024-01) von insgesamt mindestens 70 interaktiven und nicht-interaktiven Tafelanlagen (Langwandtafel, Pylonendoppelschiebetafel, Pylonenklappschiebetafel und interaktive Tafelanlage). Aufträge von mehreren, jedoch maximal drei Auftraggeber können zusammengezählt werden. 2. Liefer- und Montageleistung: Eine Rahmenvereinbarung mit einem Auftraggeber über die Lieferung und Montage von interaktiven oder nichtinteraktiven Tafeln (Langwandtafel, Pylonendoppelschiebetafel, Pylonenklappschiebetafel und interaktive Tafelanlage) mit einem Gesamtauftragsvolumen von mindestens 200.000 € (netto). Bei einer laufenden Rahmenvereinbarung mit einer Gesamtlaufzeit von über einem Jahr müssen die Leistungen seit mindestens einem Jahr ununterbrochen erbracht worden sein • Zeitraum: Die Leistungen müssen innerhalb der letzten drei Jahre (gerechnet bis zum Ablauf der Angebotsfrist) erbracht worden sein. Bitte beachten Sie: Gem. § 42 Abs. 1 VgV haben öffentliche Auftraggeber die Eignung der Bewerber oder Bieter anhand der festgelegten Eignungskriterien zu überprüfen. Gem. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV können als Beleg der erforderlichen technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit des Bewerbers oder Bieters geeignete Referenzen verlangt werden. Die damit einhergehende Datenverarbeitung ist gem.

Art. 6 Unterabsatz 1 Buchstabe c DSGVO, Art. 4 Absatz 1 BayDSG gestattet. Leistungen für die Auftraggeberin können nur berücksichtigt werden, wenn diese (genau wie externe Referenzen) als eigene Referenz angegeben werden. Wenn Sie mehr Referenzen angeben wollen, laden Sie bitte ein entsprechendes Dokument hoch. Falls der Auftraggeberin Anhaltspunkte vorliegen, dass die Erklärung (teilweise) unzutreffend sein könnte, werden zusätzlich zur Erklärung weitere Nachweise gefordert. Der Bewerber/Bieter hat in diesem Fall vor Zuschlagserteilung auf Anforderung durch die Auftraggeberin eine vom jeweiligen Auftraggeber ausgestellte Bestätigung der Referenz vorzulegen. Bitte beschreiben Sie möglichst detailliert den Auftragsgegenstand der Referenz. Bitte geben Sie die Anzahl der vollständig abgeschlossenen sicherheitstechnischen Funktionsprüfungen von interaktiven und nicht-interaktiven Tafelanlagen an. Bitte geben Sie den Leistungszeitpunkt bzw. den Leistungszeitraum der Referenz an. Bitte beachten Sie: Referenzen werden nur berücksichtigt, wenn sie nicht älter als drei Jahre sind und die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde. Maßgeblich ist das Ende der Angebotsfrist.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Der Jahresumsatz muss in den letzten drei Geschäftsjahren mindestens 200.000 Euro betragen.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Unternehmensdaten Bitte geben Sie für die Abfrage beim Wettbewerbsregister folgende Daten an: Registergericht mit Sitz Registernummer Registernummer Börsennotierung Staatsangehörigkeit(en) des wirtschaftlichen Eigentümers Es wird darauf hingewiesen, dass die Angaben für Zwecke der Auskunftsanforderung aus dem Wettbewerbsregister wegen möglicher Ausschlussgründe gemäß den §§ 123 und 124 GWB verwendet werden. Bei Aufträgen ab einem Wert von 30.000 Euro ist die Auskunftsanforderung vor Zuschlagserteilung zwingend vorgeschrieben (§ 6 WRegG, § 21 AEntG, § 19 MiLoG).

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Das Kriterium "Preis" wird mit der Gewichtung umgelegt. Maßgeblich ist der Wertungspreis, brutto. Dieser errechnet sich aus der Summe der Preisangaben gemäß Leistungsverzeichnis multipliziert mit den geschätzten Mengenangaben abzgl. etwaiger Nachlässe und zzgl. Umsatzsteuer

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19cbcd8aab8-24b58b0643323a86

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.muenchen.de/>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 22/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 131 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Is ea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der Auftragnehmer sichert zu, dass die Hauptuntersuchung ausschließlich durch befähigte Personen im Sinne der BetrSichV und der TRBS 1203 durchgeführt wird. Diese müssen über: 1. eine abgeschlossene technische Berufsausbildung (z. B. Metallbau, Mechatronik), 2. einen aktuellen Nachweis einer Weiterbildung / Qualifizierung zum Stand der Technik hinsichtlich der sicheren Verwendung von Schultafeln (z.B. gemäß DGUV Information 202-021) sowie 3. eine nachweisbare Berufserfahrung in der Prüfung vergleichbarer Anlagen mit mehreren Prüfungen pro Jahr verfügen. Der Auftragnehmer muss jederzeit auf Verlangen der Landeshauptstadt München die Nachweise für alle oben genannten Qualifikationen erbringen.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an íocaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung und/ oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/ Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/ Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1 Abt. 2

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1 Abt. 2

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1 Abt. 2

Uimhir chlárúcháin: 09162000-ZRE1000000-09

Seoladh poist: Birkerstraße 18

Baile: München

Cód poist: 80636

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: abteilung2.vergabestelle1@muenchen.de

Teil.: +49 8923330423

Facs: +49 8923330409

Seoladh idirlín: <https://vergabe.muenchen.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://vergabe.muenchen.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Uimhir chlárúcháin: USt-ID DE 811 335 517

Baile: München

Cód poist: 80534

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Teil.: +49 8921762411

Facs: +49 8921762847

Seoladh idirlín: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 79bdb40-2248-4cc7-94e1-0c3c1d398b78 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 17/06/2026 09:46:08 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 419144-2026

Uimhir eagráin IO S: 116/2026

Dáta foilsithe: 18/06/2026